



IOTC Agreement
Article X Report
of
Implementation
for the year 2018

**DEADLINE FOR
SUBMISSION OF THE
REPORT
10 APRIL 2019**

Accord de la CTOI
Article X
Rapport de
mise en œuvre
pour l'année 2018

**DATE LIMITE DE
SOUMISSION DU
RAPPORT
10 AVRIL 2019**

Reporting CPC
CPC faisant le rapport

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

RÉPUBLIQUE UNIE DE TANZANIE

Date of submission
Date de soumission

19/4/2019

Please NOTE: this document is composed of 3 sections to report on the implementation of IOTC Resolutions

NOTE: ce document est composé de 3 sections pour rapporter sur la mise en œuvre des résolutions de la CTOI

Part A.

EN -Describe the actions taken, under national legislation, in the previous year to implement conservation and management measures adopted by the Commission at its Twenty-first Session

FR - *Décrire les actions prises au cours de l'année écoulée, dans le cadre de la législation nationale, pour appliquer les mesures de conservation et de gestion adoptées par la Commission lors de sa vingt-et-unième session.*

• Resolution 18/01

- On an Interim Plan for Rebuilding the Indian Ocean Yellowfin tuna Stock in the IOTC area of competence
- *Sur un plan provisoire pour reconstituer le stock d'albacore de l'océan Indien dans la zone de compétence de la CTOI*

URT has only one flag state fishing vessel licensed to fish in territorial waters, but currently it has not started fishing operation.

La RUT ne dispose que d'un seul navire de pêche sous pavillon national autorisé à pêcher dans les eaux territoriales mais il n'a actuellement pas débuté ses opérations de pêche.

The report on methods for achieving the YFT catch reductions has already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport sur les méthodes pour réaliser les réductions de capture de YFT a déjà été envoyé au secrétariat de la CTOI :*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*

(DD/MM/AAAA):

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

Since 2018, no fishing license has been issued by the DSFA.

Depuis 2018, aucune licence de pêche n'a été délivrée par la DSFA.

The plans for reducing the use of supply vessel has already been provided to the IOTC Secretariat / *Les plans de réduction de l'utilisation des navires auxiliaires a déjà été envoyé au secrétariat de la CTOI :*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*

(DD/MM/AAAA):

No/Non



Additional information/informations supplémentaires:

No supply vessels licensed in the URT. Meanwhile, no Tanzania fishing vessels were transshipped at sea.

Aucun navire auxiliaire ne dispose de licence en RUT. De plus, aucun navire de pêche tanzanien n'a transbordé en mer.

Information on purse seiners that are served by supply vessel has already been provided to the IOTC Secretariat / Information sur les senneurs qui sont servis par les navires auxiliaires a déjà été envoyée au secrétariat de la CTOI :

Yes/Oui Date of reporting / Date de soumission du rapport

(DD/MM/AAAA):

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

There is no purse seiner fleet in URT.

La RUT ne dispose pas de flottille de senneurs.

• **Resolution 18/02**

- On management measures for the conservation of blue shark caught in association with IOTC fisheries
- *Sur des mesures de gestion pour la conservation des requins peau bleue capturés en association avec les pêcheries de la CTOI*

URT has only one flag state fishing vessel licensed to fish in territorial waters, but currently it has not started fishing operation.

La RUT ne dispose que d'un seul navire de pêche sous pavillon national autorisé à pêcher dans les eaux territoriales mais il n'a actuellement pas débuté ses opérations de pêche.

• **Resolution 18/03**

- On establishing a list of vessels presumed to have carried out illegal, unreported and unregulated fishing in the IOTC area of competence
- *Visant à l'établissement d'une liste de navires présumés avoir exercé la pêche illicite, non déclarée et non réglementée dans la zone de compétence de la CTOI*

URT through the DSFA has identified 20 Chinese fishing vessels –fished in violation of the fisheries law of the United Republic of Tanzania (URT) in January 2018. The DSFA under the IOTC Resolution 18/03 On establishing a list of vessels presumed to have carried out IUU fishing in the IOTC Area of Competence as required in paragraph 5 of Resolution 18/03 has reported to the IOTC Secretariat on April 2019.

La RUT a identifié, par le biais de la DSFA, 20 navires de pêche chinois pêchant à l'encontre de la loi des pêches de la République Unie de Tanzanie en janvier 2018. En vertu du paragraphe 5 de la Résolution CTOI 18/03 Visant à l'établissement d'une liste de navires présumés avoir exercé la



pêche illícite, non déclarée et non réglementée dans la zone de compétence de la CTOI, la DSFA a communiqué ces éléments au Secrétariat de la CTOI en avril 2019.

• Resolution 18/04

- On BioFAD experimental project
- *Sur un projet expérimental de DCPBio*

URT support the implementation of the Bio FAD project.

La RUT soutient la mise en œuvre du projet DCPBio.

• Resolution 18/05

- On management measures for the conservation of the billfishes: striped marlin, black marlin, blue marlin and indo-pacific sailfish
- *Sur des mesures de gestion pour la conservation des poissons porte-épées : marlin rayé, marlin noir, marlin bleu et voilier indopacifique*

URT through DSFA has been reviewing the Deep Sea Fishing Authority legislation to accommodate IOTC resolutions including matter related to Conservation of the billfishes: striped marlin, black marlin, blue marlin and indo-pacific sailfish

La RUT, à travers la DSFA, a passé en revue la législation de l'Autorité des pêches en haute mer pour tenir compte des résolutions de la CTOI, et notamment des questions liées à la conservation des poissons porte-épées : marlin rayé, marlin noir, marlin bleu et voilier indopacifique.

g

• Resolution 18/06

- On establishing a programme for transshipment by large-scale fishing vessels
- *Sur la mise en place d'un programme pour les transbordements des grands navires de pêche*

EN - Each flag CPC of the LSTV shall include in its annual report each year to IOTC the details on the transshipments in ports by its vessels (Name of LSTV, IOTC Number, name of carrier vessel, species and quantity transhipped, date and location of transhipment).

[A template report exists].

FR - *Chaque CPC de pavillon du LSTV devra inclure dans son rapport annuel soumis à la CTOI, les détails sur les transbordements réalisés par ses bateaux (Nom du bateau, Numéro CTOI, nom du navire transporteur, espèces et quantités transbordées, date et lieux du transbordement).*

[Un modèle de rapport existe].

Nil report, specify the reason(s) / Rapport NUL, spécifier la raison:

No LSTV on the RAV

Aucun LSTV inscrit sur le registre de la CTOI

Flag LSTV do not tranship in foreign ports

Les LSTV nationaux ne transbordent pas dans des ports étrangers



The details on transshipment in ports for 2018 have already been provided to the IOTC Secretariat / *Les détails des transbordements aux ports en 2017 ont déjà été fournis au secrétariat de la CTOI :*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*

(DD/MM/AAAA): February 2019/*février 2019*

No/Non

The details on transshipment in ports for 2018 are attached to the implementation report:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

• Resolution 18/07

- On measures applicable in case of non fulfilment of reporting obligations in the IOTC
- *Sur les mesures applicables en cas de non respect des obligations de déclarations à la CTOI*

That URT is implementing the Resolution 18/7 by submitting all required data and information regularly.

La RUT met en œuvre la Résolution 18/07 en soumettant régulièrement toutes les données et information requises.

EN - "NOTING that incomplete reporting or no data reporting and that, despite the adoption of numerous measures intended to address the matter, lack of compliance with reporting obligations is still a problem for the Scientific Committee and for the Commission"

Actions taken to implement their reporting obligations for all IOTC fisheries (in terms of Resolutions 15/01 and 15/02), including shark species caught in association with IOTC fisheries, and in particular the steps taken to improve their data collection for direct and incidental catches.

Note: where applicable, please report actions separately for artisanal (coastal), and industrial IOTC fisheries:

FR - « NOTANT que les déclarations incomplètes ou inexistantes existent toujours et que, malgré l'adoption de nombreuses mesures visant à répondre à ce problème, le manque de respect des obligations de déclaration est toujours un problème pour le Comité scientifique et la Commission »

Mesures prises pour mettre en œuvre leurs obligations de déclaration pour toutes les pêcheries de la CTOI (en rapport avec les résolutions 15/01 et 15/02), y compris sur les espèces de requins capturées en association avec les pêcheries de la CTOI, en particulier les mesures prises pour améliorer la collecte des données pour les captures directes et accidentelles.

Note: si applicable, veuillez rapporter séparément les mesures prises pour les pêcheries CTOI artisanales et industrielles:

EN - Action(s) to improve data collection that facilitate improvements in compliance in terms of IOTC mandatory reporting obligations (e.g. development or improvements in the implementation of logbooks, port-based sampling or related fisheries surveys, national observer scheme, vessel registry, electronic data capture, VMS, or on-board electronic monitoring)

FR - *Mesure(s) pour améliorer la collecte des données pour améliorer la mise en application des obligations de déclaration (par exemple : développement et amélioration de la mise en œuvre du livre de pêche, échantillonnage dans les ports ou enquêtes sur les pêcheries, programme national d'observateur, registre des navires, capture de données électronique, SSN, ou suivi électronique des opérations de pêche à bord).*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

URT has trained 12 scientific observers for boarding Tanzania flagged vessels and DWFNs during fishing in the EEZ of Tanzania. In addition, DSFA staffs and Fisheries staffs from Ministry responsible for Fisheries were trained on VMS and electronic data through CLS Company. Tanzania has also attended the IOTC workshops in Maputo and South Africa on MCS - electronic reporting and Catch Documentation System (CDS). In this light, Tanzania will continue to request advice and support from IOTC secretariat in order to increase the level of compliance.

La RUT a formé 12 observateurs scientifiques pour leur déploiement à bord des navires sous pavillon tanzanien et des Nations de pêche en eaux lointaines pêchant dans la ZEE de la Tanzanie. En outre, des membres du personnel de la DSFA et du département des pêches du Ministère chargé des pêches ont été formés au SSN et aux données électroniques par l'entreprise CLS. La Tanzanie a aussi participé aux ateliers CTOI tenus à Maputo et en Afrique du sud sur le SCS : déclaration électronique et Système de documentation des captures (CDS). À ce titre, la Tanzanie continuera à solliciter des avis et une assistance auprès du Secrétariat de la CTOI en vue d'accroître son niveau d'application.

EN - Action(s) to improve data processing and reporting systems that facilitate submission of data to the IOTC Secretariat (e.g., development of fisheries databases and data dissemination systems, development of automated routines to process and extract IOTC data submissions, steps to minimise data entry errors)

FR - *Mesure(s) pour améliorer le traitement des données et les systèmes de rapport pour faciliter la soumission des données au Secrétariat de la CTOI (par exemple: Le développement des bases de données de la pêche et de systèmes de diffusion de données, le développement de procédures automatisées pour traiter et extraire les soumissions de données de la CTOI, mesures pour minimiser les erreurs de saisie de données*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

URT through DSFA is currently implementing SWIOFish Program to develop the standard forms for collecting size frequency for Coastal fisheries, and in particular the steps has been taken to develop the Fish Information System (FIS) which would help to improve data processing and reporting systems that facilitate submission of data to the IOTC Secretariat

La RUT, à travers la DSFA, met actuellement en œuvre le Programme SWIOFish pour développer des formulaires standards pour la collecte des fréquences de tailles des pêcheries côtières. Des démarches ont notamment été entreprises en vue de développer le système FIS (Fish Information System) qui permettra d'améliorer les systèmes de traitement et de déclaration des données facilitant la soumission des données au Secrétariat de la CTOI.



EN - Action(s) to improve the quality and accuracy of data submitted to the IOTC Secretariat (e.g., steps to improve data validation, improvements in sampling coverage, frame surveys, etc.; coherence of data with alternative fisheries datasets, comparability of data from previous years)

FR - *Mesure(s) pour améliorer la qualité et l'exactitude des données soumises au Secrétariat de la CTOI (par exemple : mesures pour améliorer la validation des données, amélioration de la couverture d'échantillonnage, des enquêtes cadre, etc.; cohérence des données avec d'autre jeux de données de pêche, comparabilité des données avec celles des années précédentes)*

Tanzania has installed the Fisheries information system (FIS) and database for storing the fisheries data including; observer report, inspector report, the air patrol report and Fisheries data. The information system will help to improve the quality of Tanzanian data as per required by IOTC Resolution.

La Tanzanie a mis en place le système FIS (Fish Information System) et une base de données pour stocker les données des pêches, et notamment : les rapports d'observateurs, les rapports d'inspecteurs, les rapports des patrouilles aériennes et les données halieutiques. Ce système informatique permettra d'améliorer la qualité des données de la Tanzanie, comme requis par la Résolution de la CTOI.

Additional information / Informations supplémentaires:

• Resolution 18/08

- Procedures on a fish aggregating devices (FADs) management plan, including a limitation on the number of FADs, more detailed specifications of catch reporting from FAD sets, and the development of improved FAD designs to reduce the incidence of entanglement of non-target species
- *Procédures pour un plan de gestion des dispositifs de concentration de poissons (DCP), incluant une limitation du nombre de DCP, des spécifications plus détaillées sur la déclaration des données des coups de pêche sur DCP et l'élaboration d'une meilleure conception des DCP pour réduire les maillages des espèces non cibles*

Click here to enter text

EN - From 2015 on, CPCs shall submit to the Commission, 60 days before the Annual Meeting, a report on the progress of the management plans of FADs, including reviews of the initially submitted Management Plans, and including reviews of the application of the principles set out in Annex III.

FR - *À partir de 2015, les CPC devront fournir à la Commission, au moins 60 jours avant sa réunion annuelle, un rapport sur l'avancement des plans de gestion des DCP, incluant les éventuelles révisions des plans de gestion initialement soumis et de l'application des principes décrits dans l'Annexe III.*

Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2018);

Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2018);

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*

(DD/MM/AAAA):

No/Non

The report is attached to the implementation report / *Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:*

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires :

URT has no purse seiner fleets and currently is reviewing the Deep Sea Fishing Authority legislation to accommodate IOTC resolutions on conservation measures including the measure of minimising the numbers of FADs in its EEZ.

La RUT ne dispose pas de flottille de senneur et passe actuellement en revue la législation de l'autorité des pêches en haute mer pour tenir compte des résolutions de la CTOI relatives aux mesures de conservation et notamment la mesure visant à réduire le nombre de DCPd dans sa ZEE.

• **Resolution 18/09**

- On a scoping study of socio-economic data and indicators of IOTC fisheries
- *Sur une étude de portée des données et indicateurs socioéconomiques des pêcheries de la CTOI*

URT through DSFA under SWIOFish1 project is supporting a two years study on socio-economic of large Pelagics of Tanzania including Tuna and Tuna like species which expected to end in year 2020.

Dans le cadre du projet SWIOFish 1, la RUT, à travers la DSFA, soutient une étude sur deux années sur les aspects socioéconomiques de la pêche de grands pélagiques en Tanzanie, dont les thons et les espèces apparentées, qui devrait s'achever en 2020.

• **Resolution 18/10**

- On vessel chartering in the IOTC Area of Competence
- *Sur l'affrètement des navires dans la zone de compétence de la CTOI*

URT has no chartered vessel conducting fishing activity or related activity in the IOTC Area of Competence. However, establishment of the National fisheries companies TAFICO and ZAFICO will pave a way toward vessel chartering operation in the EEZ of Tanzania.

La RUT ne dispose pas de navire affrété exerçant des activités de pêche dans la zone de la compétence de la CTOI. Toutefois, l'établissement des entreprises de pêche nationales TAFICO et ZAFICO ouvrira la voie à l'affrètement de navires dans la ZEE tanzanienne.

EN - The chartering CP shall report to the IOTC Executive Secretary by 28 February each year, and for the previous calendar year, the particulars of charter agreements made and carried out under this Resolution, including information of catches taken and fishing effort deployed by the chartered vessels as well as the level of observer coverage achieved on the chartered vessels, in a manner consistent with IOTC data confidentiality requirements.

FR - *La PC affréteuse fera part au Secrétaire exécutif de la CTOI, le 28 février de chaque année, et ce pour l'année civile précédente, des détails des accords d'affrètement conclus et réalisés aux termes de la présente Résolution, y compris l'information sur les prises effectuées et l'effort de pêche déployé par les navires affrétés ainsi que le niveau de couverture par observateurs atteint à bord des navires affrétés, en conformité avec les exigences en matière de confidentialité des données de la CTOI.*



Not applicable (Not a chartering CP in 2018);

Pas applicable (Pas une PC affrèteuse en 2018);

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*

(DD/MM/AAAA):

No/Non

Additional information / *Informations supplémentaires :*

Note: ^a

Indicate that a template report exists for some of the requirements and can be downloaded at <http://www.iotc.org/compliance/reporting-templates>

Indique que des modèles de rapport existent pour certaines des exigences et sont disponibles à <http://www.iotc.org/fr/application/modèles-pour-la-déclaration>



Part B.

EN - Describe the actions taken, under national legislation, to implement conservation and management measures adopted by the Commission in previous Sessions, and which have not been reported previously.

FR - *Décrire les actions prises au cours de l'année écoulée, dans le cadre de la législation nationale, pour appliquer les mesures de conservation et de gestion adoptées par la Commission lors de ses sessions précédentes et qui n'ont pas été mentionnées dans un rapport précédent.*

URT through DSFA has been reviewed its legislation to accommodate IOTC resolution including matter related to Conservation and Management of tuna and tuna like species.

La RUT, à travers la DSFA, révisé sa législation pour tenir compte des résolutions de la CTOI, et notamment des questions relatives aux mesures de conservation et de gestion des thons et d'espèces apparentées.



Part C.

EN - Data and information reporting requirements for CPCs to be included in this report (please refer to the section "Implementation Report due by 10 April 2019" of the Guide on data and information reporting requirements for Members and Cooperating Non-contracting Parties, available for download at <http://www.iotc.org/compliance/reporting-templates>).

FR - *Données et informations requises par la CTOI des CPCs devant être inclus dans le rapport d'implémentation (Consulter la section « Rapport de mise en œuvre avant le 10 avril 2019 » du Guide des données et informations requises par la CTOI des membres et parties coopérantes non contractantes, disponible au lien suivant <http://www.iotc.org/fr/application/modèles-pour-la-déclaration>).*

• Resolution 01/06

- Concerning the IOTC bigeye tuna statistical document programme
- *Concernant le programme CTOI d'un document statistique pour le thon obèse*

EN - CPCs which export bigeye tuna shall examine export data upon receiving the import data from the Secretary, and report the results to the Commission annually [A template report exists].

FR - Les CPC qui exportent du thon obèse doivent examiner les données d'exportation une fois les données d'importation transmises par le Secrétaire et faire rapport annuellement sur les résultats de cet examen. [Un modèle de rapport existe].

Nil report, specify the reason / Rapport NUL, spécifier la raison:

- No large scale longline vessels on the IOTC Record of Authorised Vessels (RAV)**
Aucun grand navire palangrier sur le Registre de la CTOI
- Do not export frozen big eye tuna**
N'exporte pas de thons obèses congelés

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:

Yes/Oui Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA): March 2019

No/Non

The report is attached to this implementation report / Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:

Yes/Oui No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:



• **Resolution 10/10**

- Concerning market related measures
- *Concernant des mesures relatives aux marchés*

EN - For CPCs that import tuna and tuna-like fish products, or in whose ports those products are landed or transhipped, should report a range of information (e.g. information on vessels / owners, product data (species, weight), point of export) annually.

[A template report exists]

FR - *Les CPC qui importent des produits du thon et des espèces apparentées, en provenance de la zone de compétence de la CTOI, ou dans les ports desquelles ces produits sont débarqués ou transbordés, devraient déclarer annuellement une série d'informations (ex. : informations sur les navires et leurs propriétaires, poids et espèces des captures, point d'exportation...).*

[Un modèle de rapport existe].

Nil report, specify the reason(s) / Rapport NUL, spécifier la raison:

- No landing from foreign vessels in national ports**
Aucun débarquement de navires étrangers dans les ports nationaux
- No transhipment by foreign vessels in national ports**
Aucun transbordement de navires étrangers dans les ports nationaux
- Do not import tuna and tuna-like fish products**
N'importe pas de thons et des produits du thon et des espèces apparentées

The report on import, landing or transhipment of tuna and tuna-like fish products landed or transhipped in port in 2018 have already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport sur les importations, débarquements et transbordements de thons et des espèces apparentées débarquées ou transbordées dans les ports en 2018 a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*

(DD/MM/AAAA): March 2019/Mars 2019

No/Non

The report on import, landing or transhipment of tuna and tuna-like fish products landed or transhipped in port in 2018 is attached to the implementation report / *Le rapport sur les importations, débarquements et transbordements de thons et des espèces apparentées débarquées ou transbordées dans les ports en 2018 est attaché à ce rapport d'implémentation:*

Yes/Oui

No/Non

Additional information / *Informations supplémentaires:*



Resolution 11/02

- Prohibition of fishing on data buoys
- *Sur l'interdiction de la pêche sur les bouées océanographiques*

EN - CPCs are to notify the IOTC Secretariat of all reports of observations of damaged data buoys

FR - Les CPC notifient le Secrétariat de la CTOI de toute observation d'une bouée océanographique endommagée ou inopérante

Nil Report / Rapport NUL

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*

(DD/MM/AAAA): March 2019/mars 2019

No/Non

The report is attached to the implementation report / Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

Resolution 11/04

- On a Regional observer scheme
- *Sur un Programme Régional d'Observateurs*

EN - CPCs shall provide to the Executive Secretary and the Scientific Committee annually a report of the number of vessels monitored and the coverage achieved by gear type in accordance with the provisions of this Resolution

FR - Les CPC fourniront annuellement au Secrétaire exécutif et au Comité scientifique un rapport sur le nombre de navires suivis et sur la couverture pour chaque type d'engin, conformément aux dispositions de cette résolution

Type of gear <i>Type d'engin de pêche</i>	No of vessels monitored in 2017 <i>Nb de navires suivis en 2017</i>	Coverage in 2017 (%) <i>Couverture en 2017 (%)</i>
Purse seine / <i>Senne tournante</i>	0	0
Longline / <i>Palangre</i>	0	0
Gillnet / <i>Filet maillant</i>		
Bait Boat / <i>Canne</i>		
Hand line / <i>Ligne a main</i>		
Insert other gear type / <i>Ajouter un engin de pêche</i> Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.

Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

URT through DSFA has signed the Letter of understanding (LoU) on the implementation of the IOTC Pilot Project for Regional Observer Scheme (ROS) in URT. The aim of this project is to support URT in the implementation of their national scientific observer programmes to improve compliance with Res. 11/04

La RUT, à travers la DSFA, a signé un Protocole d'entente sur la mise en œuvre du Projet pilote de Mécanisme Régional d'Observateurs de la CTOI (MRO) en RUT. Ce projet vise à soutenir la RUT dans la mise en œuvre de ses programmes nationaux d'observateurs scientifiques afin d'améliorer l'application de la Rés. 11/04.

• **Resolution 12/04**

- On marine turtles
- *Concernant les tortues marines*

EN - CPCs shall report to the Commission, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, their progress of implementation of the FAO Guidelines and this Resolution.

FR - *Les CPC feront rapport à la Commission, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, sur l'avancement de l'application des Directives FAO et de la présente résolution.*

URT through the DSFA has hired the International MCS expert to develop the NPOA, MCS strategies, and SOP for MCS.

La RUT, à travers la DSFA, a engagé un expert international sur le SCS afin de développer le NPOA, des stratégies de SCS et le SOP pour le SCS.

• **Resolution 12 /06**

- On Reducing the Incidental Bycatch of Seabirds in Longline Fisheries
- *Sur la réduction des captures accidentelles d'oiseaux de mer dans les pêcheries palangrières*

EN - CPCs shall provide to the Commission, as part of their annual reports, information on how they are implementing this measure and all available information on interactions with seabirds, including bycatch by fishing vessels carrying their flag or authorised to fish by them. This is to include details of species where available to enable the Scientific Committee to annually estimate seabird mortality in all fisheries within the IOTC Area of Competence.

FR - *Les CPC fourniront à la Commission, dans le cadre de leurs déclarations annuelles, des informations sur la façon dont elles appliquent cette mesure et toutes les informations disponibles sur les interactions avec les oiseaux de mer, y compris les captures accidentelles par les navires de pêche battant leur pavillon ou autorisés par elles à pêcher. Ces informations devront inclure le détail des espèces lorsqu'il est disponible, afin de permettre au Comité scientifique d'estimer annuellement la mortalité des oiseaux de mer dans toutes les pêcheries de la zone de compétence de la CTOI.*

No Tanzanian fishing vessels were reported to interact with Seabirds. However, the data was submitted as required by Resolution 12/06

Aucun navire de pêche tanzanien n'a déclaré d'interaction avec les oiseaux de mer. Toutefois les données ont été soumises, conformément à la Résolution 12/06.

• Resolution 13/04

- On the conservation of cetaceans
- *Conservation des cétacés*

EN - CPCs shall report, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, any instances in which cetaceans have been encircled by the purse seine nets of their flagged vessels.

FR - *Les CPC signaleront, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, tous les cas d'encerclement d'un cétacé par la senne coulissante d'un des senneurs battant leur pavillon.*

Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2018);

Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2018);

No encirclement reported by flag vessels in 2018,

Aucun encerclement rapporté par les navires nationaux en 2018

Encirclement reported by flag vessels in 2018 (Complete the table below):

Encerclement(s) rapporté(s) par les navires nationaux en 2018 (Compléter la table ci- dessous):

Name of the species / <i>Nom de l'espèce</i>	Number of instances of encirclement / <i>Nombre de cas d'encerclement</i>
NIL/NUL	NIL/NUL

Additional information / *Informations supplémentaires:*

• Resolution 13/05

- On the conservation of whale sharks (Rhincodon typus)
- *Sur la conservation des requins-baleines (Rhincodon typus)*

EN - CPCs shall report, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, any instances in which whale sharks have been encircled by the purse seine nets of their flagged vessels.

FR - *Les CPC signaleront, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, tous les cas d'encerclement d'un requin-baleine par la senne coulissante d'un senneurs battant leur pavillon.*

Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2018);

Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2018);

No encirclement reported by flag vessels in 2018,

Aucun encerclement rapporté par les navires nationaux en 2018

Encirclement reported by flag vessels in 2018 (Complete the table below):

Encerclement(s) rapporté(s) par les navires nationaux en 2018 (Compléter la table ci-dessous):

	Number of instances of encirclement Nombre de cas d'encerclement
Whale sharks (<i>Rhincodon typus</i>) Requin-baleine (<i>Rhincodon typus</i>)	0

Additional information / Informations supplémentaires:

No Tanzanian fishing vessels were reported to interact with Whales Sharks. However, the data was submitted as required by Resolution 13/05

Aucun navire de pêche tanzanien n'a déclaré d'interaction avec les requins-baleines. Toutefois les données ont été soumises, conformément à la Résolution 13/05.

• **Resolution 14/05**

- Concerning A Record Of Licensed Foreign Vessels Fishing For IOTC Species In The IOTC Area Of Competence And Access Agreement Information
- *Sur un registre des navires étrangers autorisés pêchant les espèces sous mandat de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI et sur les informations relatives aux accords d'accès*

EN - For Government to Government access agreement in existence prior to the entry into force of this resolution, where coastal CPCs allow foreign-flagged vessels to fish in waters in their EEZ in the IOTC Area for species managed by IOTC through a CPC-to-CPC agreement, CPCs involved in the referred agreement:

- Shall submit copy of the access agreement,
- Shall submit information concerning these agreements (paragraphs 3a, b, c, d, e, f, g),

FR - *Dans le cas où des CPC côtières autorisent des navires battant pavillon étranger à pêcher des espèces sous mandat de la CTOI dans les eaux de leur ZEE dans la zone CTOI, dans le cadre d'un accord entre gouvernements, les CPC concernées par l'accord en question devront, de façon conjointe, fournir au Secrétaire exécutif de la CTOI :*

- *une copie de l'accord écrit.*
- *des informations concernant ledit accord, (paragraphes 3a, b, c, d, e, f, g) :*

No Fisheries Partnership Agreement (FPA) has been signed with the Government regarding fish in the EEZ of Tanzania.

Aucun Accord de partenariat de pêche (FPA) n'a été signé avec le Gouvernement en ce qui concerne la pêche dans la ZEE de Tanzanie.



-- • **Resolution 15/04**

- Concerning the IOTC record of vessels authorised to operate in the IOTC Area of Competence
- *Concernant le registre CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone de compétence de la CTOI.*

EN - CPCs shall review their own internal actions and measures taken pursuant to paragraph 7, including punitive actions and sanctions and, in a manner consistent with domestic law as regards disclosure, report the results of the review to the Commission annually. In consideration of the results of such review, the Commission shall, if appropriate, request the flag CPCs of AFVs on the IOTC Record to take further action to enhance compliance by those vessels with IOTC Conservation and Management Measures.

FR - *Les CPC devront examiner leurs propres actions et mesures internes prises en vertu du paragraphe 7, y compris les mesures punitives et les sanctions, et conformément à la législation nationale relative à la diffusion, présenter chaque année les résultats de cet examen à la Commission. Après considération des résultats de cet examen, la Commission devra, le cas échéant, demander aux CPC du pavillon des AFV figurant sur le registre de la CTOI de prendre d'autres mesures en vue d'améliorer l'application, par ces bateaux, des mesures de conservation et de gestion de la CTOI.*

The flag CPCs of the vessels on the record shall / *Les CPC du pavillon des bateaux figurant sur le registre devront :*

EN - take measures to ensure that their AFVs comply with all the relevant IOTC Conservation and Management Measures

FR - *prendre les mesures nécessaires visant à s'assurer que leurs AFV appliquent toutes les mesures appropriées de conservation et de gestion de la CTOI*

Describe the measures / Décrire les mesures:

Any Tanzanian flag fishing vessel required to follow the DSFA legislation on reporting position, catches, taking observer on board to oversee compliance with national, regional and international requirement, apply for and install ALC system compatible to DSFA VMS system.

Tous les navires de pêche sous pavillon tanzanien sont tenus de se conformer à la législation de la DSFA en ce qui concerne la déclaration des positions, les captures, l'embarquement d'observateur à bord pour superviser le respect des exigences nationales, régionales et internationales, et de demander et d'installer un système d'ALC compatible avec le système de SSN de la DSFA.

EN - take measures to ensure that their AFVs on the IOTC Record keep on board valid certificates of vessel registration and valid authorisation to fish and/or tranship

FR - *prendre les mesures nécessaires visant à s'assurer que leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI conservent à bord les certificats d'immatriculation valides ainsi que l'autorisation valide de pêcher et/ou de transborder.*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

URT through the DSFA regulate the fishing operation of the Authorised fishing vessels whenever it conducting fishing or related activities in the EEZ.

La RUT, à travers la DSFA, règlemente les opérations de pêche des navires de pêche autorisés lorsqu'ils exercent des activités de pêche ou des activités liées à la pêche dans la ZEE.

EN - ensure that their AFVs on the IOTC Record have no history of IUU fishing activities or that, if those vessels have such a history, the new owners have provided sufficient evidence demonstrating that the previous owners and operators have no legal, beneficial or financial interest in, or control over those vessels; the parties of the IUU incident have officially resolved the matter and sanctions have been completed; or that having taken into account all relevant facts, their AFVs are not engaged in or associated with IUU fishing

FR - *garantir que leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI n'ont aucun antécédent d'activités de pêche INN ou, si ces bateaux ont de tels antécédents, que les nouveaux armateurs ont fourni suffisamment de pièces justificatives démontrant que les armateurs et opérateurs précédents n'ont plus d'intérêts juridiques, bénéficiaires ou financiers dans ces navires, ni n'exercent de contrôle sur ceux-ci, que les parties concernées par l'incident INN ont officiellement réglé la question et que des sanctions ont été appliquées ou, après avoir pris tous les éléments pertinents en considération, que leurs AFV ne prennent part ni ne sont associés à des activités de pêche INN*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

The DSFA collaborate with the registration Authorities during application of registration by a fishing vessel and provide all necessary data and information to the registrar authority related to history of the fishing vessel applied for registration that enable the registration Authority to make a proper decision.

In order to trace the fishing vessel activities, URT is directly communicate with the IOTC Compliance team, Fish 1 Africa, neighbouring Coastal States and other RFMOs.

La DSFA collabore avec les autorités d'immatriculation lorsqu'un navire de pêche demande une immatriculation et fournit toutes les données et informations nécessaires à l'autorité d'immatriculation en ce qui concerne les antécédents du navire de pêche sollicitant l'immatriculation, permettant à l'autorité d'immatriculation de prendre la bonne décision.

En vue de suivre les activités du navire de pêche, la RUT est en liaison directe avec l'équipe d'Application de la CTOI, Fish 1 Africa, les États côtiers avoisinants et d'autres ORGP.

EN - ensure, to the extent possible under domestic law, that the owners and operators of their AFVs on the IOTC Record are not engaged in or associated with tuna fishing activities conducted by vessels not entered into the IOTC Record in the IOTC area of competence

FR - *s'assurer, dans la mesure du possible et dans le cadre de la législation nationale, que les armateurs et opérateurs de leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI ne prennent part ni ne sont associés à des activités de pêche aux thons menées par des navires ne figurant pas sur le registre de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI.*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

In accordance with the URT law a person applied for the registration shall have a company registered under the law of URT to ensure among other issues their engagement and operation are under the laws of Tanzania.

Conformément à la loi de la RUT, toute personne sollicitant une immatriculation doit posséder une entreprise enregistrée en vertu de la loi de la RUT pour s'assurer, entre autres, que son engagement et ses opérations sont conformes aux lois de la Tanzanie.

EN - take measures to ensure, to the extent possible under domestic law, that the owners of the AFVs on the IOTC Record are citizens or legal entities within the flag CPCs so that any control or punitive actions can be effectively taken against them

FR - *prendre les mesures nécessaires afin de s'assurer, dans la mesure du possible et dans le cadre de la législation nationale, que les armateurs des AFV figurant sur le registre de la CTOI sont des ressortissants ou des entités juridiques des CPC du pavillon afin que toute mesure punitive ou de contrôle puisse être effectivement prise à leur encontre*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

According to DSFA legislation, the license application procedures requirements among other matters demand the address of owner of a fishing vessel that apply for fishing license and the local legal representatives if it is a foreign fishing vessel.

Conformément à la législation de la DSFA, les exigences des procédures de demande de licence, entre autres, nécessitent l'adresse de l'armateur du navire de pêche sollicitant la licence de pêche ainsi que celle des représentants légaux locaux dans le cas d'un navire de pêche étranger.

• Resolution 17/07

- On the prohibition to use large-scale driftnets in the IOTC area
- *Sur l'interdiction l'utilisation des grands filets dérivants dans la zone de compétence de la CTOI*

EN - CPCs shall include in their Annual Report a summary of monitoring, control, and surveillance actions related to large-scale driftnet fishing in the IOTC area of competence

FR - *Les CPC incluront dans leur rapport annuel un résumé des actions de suivi, contrôle et surveillance relatives aux grands filets maillants dérivants dans la zone de compétence de la CTOI.*

URT does not have large scale drift gillnets. However, the DSFA has been drafted a new Bill that considered ban on large scale-driftnets as required by Resolution 17/07

La RUT ne dispose pas de grands filets dérivants. Cependant, la DSFA a élaboré un nouveau projet de loi prévoyant l'interdiction des grands filets dérivants comme requis par la Résolution 17/07.